

FRANÇAIS | SUQUET DE POISSON DE ROSES

Traditionnellement les pêcheurs de la ville cuisinaient le "Suquet de Peix". Le Suquet, ce plat tout simple qui consistait à cuire du poisson fraîchement pêché avec des pommes de terre, s'est enrichi de produits typiquement méditerranéens.

Les restaurants qui sont entrés dans la campagne "Suquet de Peix de Roses" offrent divers modes de présenter ce plat de pêcheurs traditionnel.

Le caractère méditerranéen de Roses se trouve aussi dans les produits du terroir, comme le vin. À Roses commence la Route du Vin DO Empordà. Ce chemin constitue le premier nœud viticole de l'Empordà. Une route de référence pour découvrir et connaître les caves, les paysages et les vins de la DO qui parcourt la région avec la plus grande densité de vignobles et caves visitables offrant des dégustations.

ENGLISH | ROSES' FISH SUQUET

Traditionally Roses' fishermen cooked "Suquet de Peix", a simple dish of freshly caught fish boiled with potatoes. Over time, this recipe has experienced an evolution and has been enriched with the incorporation of typically Mediterranean products.

The restaurants taking part in the "Suquet de Peix de Roses" campaign present various versions of this traditional fisherman's dish.

The Mediterranean character of Roses is also reflected in the products of the land, as the wine. In Roses begins the Wine Route DO Empordà. This constitutes the main focus of winemaking in the Empordà. It provides an essential yardstick with which to discover and understand DO Empordà wineries, landscapes and wine, while exploring the zone with the highest density of vineyards and wineries that may be visited and run wine-tasting activities.

FES EL TEU SUQUET!

PREPARA TU SUQUET!

CUISINE TON SUQUET!

COOK YOUR OWN SUQUET!



www.visit.roses.cat

Oficina de Turisme de Roses
Av. de Rhode, 77-79 | Tel. 972 25 73 31 | turisme@roses.cat

FOLLOW US: VISIT ROSES



ROSES[®]

Ruta del Vi DO Empordà
Costa Brava
Pirineu de Girona

Costa Brava
www.costrabrava.org

ROSES[®]

Ajuntament de Roses
www.roses.cat

© Ajuntament de Roses | Comunicació 2012. Revisió setembre 2015

Suquet de Peix de Roses

SUQUET DE PESCADO DE ROSES | SUQUET DE POISSON
DE ROSES | ROSES' FISH SUQUET

www.visit.roses.cat

CATALÀ | SUQUET DE PEIX DE ROSES

Tradicionalment, els pescadors de Roses cuinaven "Suquet de peix". Un plat tan senzill com bullir peix acabat de pescar amb patates ha experimentat una important evolució i, amb el pas del temps, aquesta recepta s'ha anat enriquint amb la incorporació de productes típicament mediterranis.

Els restaurants adherits a la campanya "Suquet de peix de Roses" presenten diverses formes de cuinar aquest plat de pescadors tan tradicional.

El caràcter mediterrani de Roses es fa palès, també, en els productes de la terra, com el vi. Roses és la porta d'entrada a la Ruta del Vi DO Empordà. Aquest camí constitueix el primer eix vinícola de l'Empordà. És una ruta de referència imprescindible per descobrir i conèixer cellers, paisatges i vins de la DO. Ressegueix la zona amb més densitat de vinyar i cellers elaboradors visitables i amb activitat de tast de vins.

ESPAÑOL | SUQUET DE PESCADO DE ROSES

Tradicionalmente los pescadores de Roses cocinaban "Suquet de Peix". Un plato tan sencillo como hervir pescado acabado de pescar con patatas ha experimentado una importante evolución y con el paso del tiempo esta receta se ha ido enriqueciendo con la incorporación de productos típicamente mediterráneos.

Los restaurantes adheridos a la campaña "Suquet de Peix de Roses" presentan diversas formas de cocinar este plato de pescadores tan tradicional.

El carácter mediterráneo de Roses se refleja también en los productos de la tierra, como el vino. Roses es la puerta de entrada a la Ruta del Vino DO Empordà. Este camino constituye el primer eje vinícola del Empordà. Una ruta de referencia, imprescindible para descubrir y conocer bodegas, paisajes y vinos de la DO Empordà explorando la zona con mayor densidad de viñedos y elaboradores, con instalaciones visitables y actividades de cata de vinos.

www.visit.roses.cat

Info: Oficina de Turisme de Roses
Av. de Rhode, 77-79 | 17480 Roses
Tel. 972 25 73 31 | turisme@roses.cat

 **EMPORDÀ**
DENOMINACIÓ D'ORIGEN



RESTAURANT	ADREÇA	TELÈFON	RESERVA
01 ALMADRABA	Av. Díaz Pacheco, 70	972 25 65 50	sí
02 BALCÓ DE MAR	Av. Díaz Pacheco, 26	972 25 62 00	sí
03 BISTRÓ DEL MAR	Pl. Catalunya, 20	972 25 21 15	NO
04 BITÀKORA	Port Esportiu de Roses	972 45 80 50	NO
05 CA LA MARGARITA	Plaça de Sant Pere, 6	972 15 38 31	sí
06 CA LA VALERIA	C. Marià Benlliure, 9	972 25 51 94	NO
07 CAL NEGRE	C. Doctor Barraquer, 50	972 15 33 34	NO
08 CALYPSO	C. Joan Badosa i Compte, 24	665 722 813	sí
09 CASA PACO	C. Olles, 8	972 15 07 68	sí
10 DEPOR	C. Josep Romañach, 6	972 25 30 76	-
11 DIE INSEL	C. Pescadors, 17	972 25 71 23	sí
12 DRÀULIC	Av. Diaz Pacheco, 6-7	972 25 65 00	NO
13 EL MIRADOR L'ALMADRABA	C. Rembrandt, 17	972 25 64 76	NO

RESTAURANT	ADREÇA	TELÈFON	RESERVA
14 LA BARRETINA	C. Cap Norfeu, 29	972 25 56 99	sí
15 LA BRASA	C. Alhambra, 47 (Urb. El Cortijo)	972 15 05 18	sí
16 LA CALA	C. Sant Sebastià, 61	972 25 61 71	NO
17 LA CUINA D'EN NORAT	Av. Rhode, 34	972 25 61 54	sí
18 LA TANTINA	C. Poeta Eduard Marquina, 11-13	695 617 580	NO
19 L'ESTROP	Av. Rhode, 149	972 25 60 07	sí
20 NOU AQUARIUM	Av. de la Platja, 21	972 45 96 87	NO
21 PIKA PIKA BEACH	Av. Díaz Pacheco, 25	972 25 45 55	NO
22 RISECH	Av. Rhode, 183-185	972 25 62 84	NO
23 ROC-FORT	Ronda Miquel Oliva i Prat, 4	972 25 73 74	NO
24 SAL i PEBRE	Ronda Miquel Oliva i Prat, 38	652 928 483	sí
25 SI TAPAS LOUNGE	Av. de Rhode, 199	972 15 00 93	sí

